

# L'activité patoisante d'automne

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Le nouveau conteur vaudois et romand**

Band (Jahr): **83 (1956)**

Heft 1

PDF erstellt am: **01.05.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-229788>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## L'activité patoisante d'automne

Si elle ne se manifeste pas en « tenâblliè » locales ou régionales, elle se perçoit tout de même parce qu'ici et là, on remet le patois en honneur.

C'est ainsi qu'à l'occasion de la fête de notre excellent patoisant nonagénaire Louis Décosterd, à Palézieux, la Société de jeunesse villageoise a eu la délicate attention de lui adresser un hommage en ancien langage rimé, avec un cadeau de circonstance, ce qui, on peut le supposer, le toucha infiniment.

Il y eut ainsi, pour ce vénéré jubilaire, une fête organisée par la Municipalité, et le dimanche du Jeûne, une fête de famille. Ce fut Mlle Jeanne Décosterd, sa vaillante fille, qui fut l'âme de cette manifestation, où le patois eut sa part. A M. Décosterd et aux siens, encore nos félicitations et nos vœux.

Et l'on entendit aussi le vieux parler joratois à la fête du centenaire de Mme Elisa Regamey, aux Matannes, à Forel. Notre secrétaire lui adressa quelques jolis couplets en patois. Ce fut, là aussi, une bienfaisante manifestation en l'honneur de cette brave aïeule, qui conserve le sourire et l'humour. C'est elle, en effet, qui disait l'an dernier au préfet Duboux-Duflon :

— Je pense que vous ne venez pas pour faire un rapport sur ma conduite !

Mais hélas ! tous nos patoisants ne peuvent fêter leur 90<sup>e</sup> ou 100<sup>e</sup> anniversaire. Le village d'Essertes a perdu, en août, son excellent maréchal, Fritz Niederhauser, qui n'était pas un militant, mais s'exprimait en excellent patois, contant de vieilles histoires ou des adages du passé.

Rappelons aussi le décès de Mme Flora Crot-Lavanchy, sœur de Mme Lucien Fontannaz, à Lutry, qui assistait volontiers aux tenâblliè de Savigny. A la famille va encore notre sympathie.

Avec octobre, les amicales de Savigny et d'Oron vont reprendre leurs séances

mensuelles, que l'on attend avec plaisir. Les membres de Savigny ont appris avec chagrin la maladie de Mme Karlen, de Puidoux, à l'Hôpital depuis quelques semaines, et à qui nous adressons nos pensées et nos vœux de guérison.

Enfin, à Moudon-Lucens, une rencontre se prépare pour un prochain dimanche. Et là, c'est un jeune qui s'en occupe et qui en sera l'animateur. Il a réuni déjà un bon nombre d'adresses, s'en va régulièrement tenir des entretiens en patois avec un excellent patoisant des environs, et se réjouit d'une prochaine « tenâbllia ». Bon courage, cher jeune ami ! P.

— La commune de Cully a inauguré récemment le nouveau chemin forestier des Charbonnières, rière Forel, en présence du préfet, des syndics et d'autres personnalités de Lavaux. A cette occasion, M. Oscar Pasche, le patoisant bien connu, a déclamé d'agréables couplets de circonstance.

## Proverbes de saison

*Çain que moille, rechètse.*

*Apri la pliodze, lo biau tein.*

*Çain que revîre lo tsau, revîre lo frai.*

*Apri on tein, l'ein vein on outro.*

*Vaudaira do matin fâ verî lè moulin,*

*Vaudaira dè la né fê chêtsî lè goillè.*

## La photographie d'amateur

Presser sur le déclic, quel joyeux moment  
Que l'album prolongera indéfiniment...

Le spécialiste

**A. SCHNELL & FILS**

PLACE ST-FRANÇOIS 4 - LAUSANNE